



Deputy Governor  
No.: 19886/BC/214  
Date: 1-8-1414 H

وكيل المحافظ  
الرقم ٢١٤/أ/١٩٨٨٦  
التاريخ ١٤١٤/٨/١ هـ

**Circular to All Banks  
Operating in The Kingdom**

**تعميم لجميع البنوك العاملة بالمملكة**

Greetings,

المحترم

سعادة /  
بعدالتحية

**Subject: Claims by Bank Clients Arising from ATM  
and POS Operations.**

**الموضوع: معالجة مطالبات عملاء البنوك الناتجة عن عمليات  
الصرف الآلي ونقاط البيع**

Reference the above subject, we wish to remind you that the currently used method for paying surplus cash resulting from the daily ATM inventories, is to pay this surplus to those who did not receive their money, for technical reasons, gradually through the weekly SPAN Settlement Meeting.

بالإشارة إلى هذا الموضوع ونظراً لأن الطريقة المتبعة لدفع الزيادات النقدية في مكائن الصرف الآلي الناتجة عن الجرد اليومي والتي تخص عملاء لم يستلموها لأسباب فنية هي دفعها مباشرة للعملاء أولاً بأول من خلال الاجتماع الأسبوعي لتسويات الشبكة السعودية للمدفوعات ( Span. Settlement meeting ).

SAMA has noticed that some banks are delaying the presentation of the ATM Balancing Sheet at the weekly meeting. This is hurting the bank clients by delaying the crediting of their accounts with the banks. SAMA, therefore, calls on you to pay this surplus in accordance with the procedures adopted at the weekly meeting without waiting for a request from the client. In the event a bank rejects a claim by a client of another bank, the former bank must submit a copy of the machine tape, plus a copy of the approved daily inventory minutes in order to convince the client of the validity of the operation.

وحيث أن المؤسسة لاحظت تأخر بعض البنوك في تقديم نماذج هذه الزيادات مباشرة في الاجتماعات الأسبوعية، ولما يترتب عليه من مضايقة لعملاء البنوك نتيجة لتأخر قيد مستحقاتهم في حساباتهم لدى البنوك. فإن المؤسسة تأمل أن تقوم كافة البنوك بدفع هذه الزيادات حسب النظام المتبع في الاجتماع الأسبوعي المشار إليه، وبدون أي انتظار لمطالبات العملاء بها. وكذلك في حالة رفض البنك لمطالبة عميل من عملاء البنوك الأخرى فلا بد من تقديم صورة من شريط الماكينة بالإضافة إلى صورة من محضر الجرد اليومي معتمدة من البنك، وذلك حرصاً على إقناع العميل بصحة العملية.

نأمل الإحاطة واعتماده والعمل بموجبه.

Please be informed and act accordingly.

وتقبلوا تحياتي ،،

Regards,

Deputy Governor

وكيل المحافظ

J. A. Al-Suhaimi

جماز عبدالله السحيمي